

были его любимыми книгами, которые он знал почти наизусть. К числу таковых принадлежало, напр., житие протопопа Аввакума.

В. М. Гаршин. Полн. собр. соч., СПб., 1910, стр. 46.

„Он почитал в особенности житие протопопа Аввакума“, сообщает И. И. Ясинский в своей статье „В. М. Гаршин. Опыт характеристики“.

В. М. Гаршин. Полн. собр. соч. СПб., 1910, стр. 519.

А. М. Горький

„Язык, а также стиль писем протопопа Аввакума и «Жития» его остается непревзойденным образцом пламенной и страстной речи бойца, и вообще в старинной литературе нашей есть чему поучиться“.

М. Горький. О литературе. М., 1937, стр. 143.

А. М. Горький досадовал в 1900 г., — вспоминает В. А. Десницкий, — „... что никак не удастся добиться введения в школьные программы изумительного по языку, реалистического по приемам письма, глубоко лиричного «Жития» протопопа Аввакума“.

В. А. Десницкий. М. Горький нижегородских лет. Сб. „Горький на родине“, Горький, 1937, стр. 201.

Ф. М. Достоевский

„... Мы, на нашем... языке можем передавать глубочайшие формы ... мысли европейских языков: европейские поэты и мыслители все переводимы и передаваемы по-русски, а иные переведены уже в совершенстве. Между тем, на европейские языки, преимущественно на французский, чрезвычайно много из русского народного языка и из художественных литературных наших произведений до сих пор совершенно непереводаемо и непередаваемо... Пушкин тоже во многом непереводаем. Я думаю, если б перевести такую вещь, как сказание протопопа Аввакума, то вышла бы тоже галиматья, или, лучше сказать, ровно ничего бы не вышло... нельзя не признать... что нашего-то языка дух — бесспорно многообразен, богат, всесторонен и всеобъемлющ...“.

Ф. М. Достоевский. Дневник писателя за 1876 г. Собр. соч., Гиз, М., 1929, т. XI, стр. 362.

Л. М. Леонов

„По своему языку, по своему эпическому темпераменту, для меня имело большое значение Житие протопопа Аввакума — замечательный памятник XVII века“.

Л. Батова. Леонид Леонов. Советская литература, 1946, № 3, стр. 67, на франц. яз.

С. В. Максимов

„Аввакум здесь (в Пустозерске. — В. М.) между прочим написал свою автобиографию в виде послания к своему духовнику иноку Епифанию — в высшей степени любопытное сочинение как по авторской откровенности, так и по приемам изложения. Это один из выдающихся памят-